

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 29.120.40 **Říjen 2011**

Spínače pro spotřebiče –
Část 2-5: Zvláštní požadavky pro voliče

ČSN
EN 61058-2-5
ed. 2
35 4107

idt IEC 61058-2-5:2010

Switches for appliances –
Part 2-5: Particular requirements for change-over selectors

Interrupteurs pour appareils –
Partie 2-5: Regles particulieres pour les sélecteurs

Geräteschalter –
Teil 2-5: Besondere Anforderungen an Wahlschalter

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 61058-2-5:2011. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 61058-2-5. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2014-01-03 se nahrazuje ČSN EN 61058-2-5 (35 4107) z května 1996, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může do 2014-01-03 používat dosud platná ČSN EN 61058-2-5 (35 4107) z května 1996, v souladu s předmluvou k EN 61058-2-5:2011.

Změny proti předchozím normám

Důležité technické změny ve srovnání s posledním vydáním jsou uvedeny v Předmluvě EN 61058-2-5:2011.

Informativní údaje z IEC 61058-2-5:2010

Mezinárodní norma IEC 61058-2-5 byla vypracována subkomisí 23J: Spínače pro spotřebiče, technické komise IEC 23: Elektrická příslušenství.

Toto druhé vydání zrušuje a nahrazuje první vydání publikované v roce 1994 a představuje technickou revizi.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
23J/327/CDV	23J/338/RVC

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Tato publikace byla vypracována podle Směrnic ISO/IEC, Část 2.

Seznam všech částí souboru IEC 61058 pod souhrnným názvem *Spínače pro spotřebiče* je na webové stránce IEC.

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do výsledného data aktualizace uvedeného na internetové adrese IEC <http://webstore.iec.ch> v údajích o této publikaci. K tomuto datu bude publikace

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Vypracování normy

Zpracovatel: Jan Horský, Elnormservis Brno, IČ 16316151

Technická normalizační komise: TNK 130 Elektrické přístroje nn, elektrické příslušenství a pojistky nn

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jindřich Šesták

EVROPSKÁ NORMA EN 61058-2-5
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Březen 2011

ICS 29.120.40 Nahrazuje EN 61058-2-5:1994 + A11:2002

Spínače pro spotřebiče -
Část 2-5: Zvláštní požadavky pro voliče
(IEC 61058-2-5:2010)

Switches for appliances –
Part 2-5: Particular requirements for change-over selectors
(IEC 61058-2-5:2010)

Interrupteurs pour appareils –
Partie 2-5: Regles particulieres pour les sélecteurs
(CEI 61058-2-5:2010)

Geräteschalter –
Teil 2-5: Besondere Anforderungen an Wahlschalter
(IEC 61058-2-5:2010)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2011-01-03. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské

normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Řídící centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2011 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.
Ref. č. EN 61058-2-5:2011 E

Předmluva

Text dokumentu 23J/327/CDV, budoucího druhého vydání IEC 61058-2-5, vypracovaný SC 23J Spínače pro spotřebiče IEC TC 23 Elektrická příslušenství, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a CENELEC jej schválil jako EN 61058-2-5 dne 2011-01-03.

Tato evropská norma nahrazuje EN 61058-2-5:1994 + A11:2002.

Hlavní změny ve srovnání s EN 61058-2-5:1994 + A11:2002 jsou tyto:

- předmět normy;
- abnormální činnost a poruchové stavy elektronických spínačů;
- součásti pro elektronické spínače;
- požadavky na EMC.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN a CENELEC nelze činit odpovědnými za identifikaci libovolného patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému používání jako normy národní

Tato norma se má používat společně s EN 61058-1:2002 *Spínače pro spotřebiče – Část 1: Všeobecné požadavky* a její změnou A2:2008.

Tato Část 2-5 doplňuje nebo modifikuje příslušné kapitoly EN 61058-1 tak, aby tato publikace byla změněna na evropskou normu: *Zvláštní požadavky pro voliče*.

Pokud určitý článek Části 1 není v této Části 2-5 zmíněn, platí tento článek, pokud je to přijatelné. Tam, kde je v této normě uvedeno „doplňk“, „změna“ nebo „nahrazení“, má být příslušný text Části 1 podle toho upraven.

V této normě:

1. jsou použity následující typy písma:
 - vlastní požadavky: kolmé písmo;
 - *specifikace zkoušek: kurzíva;*
 - poznámky/vysvětlující texty: malé kolmé písmo.
2. články, poznámky, obrázky a tabulky doplňující články, poznámky, obrázky a tabulky v Části 1 jsou číslovány od 101. Přílohy doplňující přílohy v Části 1 jsou označeny písmeny AA, BB atd.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 61058-2-5:2010 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

- 1** Předmět normy 6
- 2** Citované normativní dokumenty 6
- 3** Definice 6
- 4** Všeobecné požadavky 6
- 5** Všeobecné poznámky ke zkouškám 6
- 6** Jmenovité hodnoty 7
- 7** Třídění 7
- 8** Značení a dokumentace 7
- 9** Ochrana před úrazem elektrickým proudem 7
- 10** Uzemnění 7
- 11** Svorky a připojení 8

12 Konstrukce 8

13 Mechanismus 8

14 Ochrana před vniknutím pevných cizích těles, prachu, vody a vlhkem 8

15 Izolační odpor a elektrická pevnost 8

16 Oteplení 8

17 Trvanlivost 8

18 Mechanická pevnost 9

19 Šrouby, proudovodné části a spoje 9

20 Vzdušné vzdálenosti, povrchové cesty, pevná izolace a povlaky tuhých sestavených desek s plošnými spoji 9

21 Odolnost proti teple, vzplanutí a šíření plamene 9

22 Odolnost proti rezavění 9

23 Abnormální provoz a poruchové stavy u elektronických spínačů 9

24 Součásti pro elektronické spínače 9

25 Požadavky na EMC 9

Tabulka 101 – Informace o voliči 7

1 Předmět normy

Nahrazení:

1.1 Tato mezinárodní norma platí pro voliče (mechanické nebo elektronické) pro spotřebiče ovládané rukou, nohou nebo jinou lidskou činností, pro provozování nebo řízení elektrických spotřebičů a jiných zařízení pro domácnost nebo podobné účely se jmenovitým napětím do 480 V a jmenovitým proudem do 63 A.

Tyto voliče mají být uváděny do činnosti osobou prostřednictvím ovládacího prvku nebo ovládním snímací jednotky. Ovládací prvek nebo snímací jednotka mohou být součástí spínače nebo mohou být umístěny odděleně, buď fyzicky nebo elektricky, od spínače a mohou zahrnovat přenos signálu, například elektrického, optického, akustického nebo tepelného, mezi ovládacím prvkem nebo snímací jednotkou a spínačem.

Voliče, které mají přídatné řídicí funkce řízené funkcí spínače, jsou předmětem této normy.

Tato norma také zahrnuje nepřímé ovládní spínače, když je činnost ovládacího prvku nebo snímací jednotky zajišťována dálkovým ovládním nebo částí spotřebiče nebo zařízení, jako jsou dveře.

POZNÁMKA 1 Elektronické voliče mohou být kombinovány s mechanickými voliči poskytujícími úplné

odpojení nebo mikroodpojení.

POZNÁMKA 2 Elektronické voliče bez mechanického spínače v napájecím obvodu zajišťují pouze elektronické odpojení. Obvod na straně zátěže je tedy vždycky považován za živý.

POZNÁMKA 3 Pro voliče používané v tropickém klimatu mohou být nutné doplňující požadavky.

POZNÁMKA 4 Upozorňuje se na skutečnost, že normy pro spotřebiče mohou obsahovat doplňující nebo alternativní požadavky pro voliče.

POZNÁMKA 5 V této normě slovo „spotřebič“ znamená „spotřebič nebo zařízení“.

1.2 Tato norma platí pro voliče určené pro vestavění do spotřebiče, namontování na spotřebič nebo spojení se spotřebičem.

1.3 Tato norma platí také pro voliče zahrnující elektronické součástky.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.